

Estas líneas las traen todavía los últimos vestigios de la Fiesta Mayor, para recoger la nostalgia popular que de ella queda cada año. Y esta nostalgia es una prueba evidente, incontrovertible, de que nuestra Fiesta vive, todavía, en el corazón del pueblo. Es lo que pregonamos siempre, cada año, si bien con el temor de que algún día nuestro pregón de bienvenida para los forasteros suene a canto funeral.

Pero no. Nuestros temores se ven desvanecidos un año y otro año. Habrán muchas otras fiestas en el verano, pero ninguna deja la añoranza en el espíritu de nuestro pueblo como la Fiesta Mayor.

Y es que ella lleva consigo raigambre tradicional que no se borra así como así.

Hay unas instituciones, una de ellas por lo menos, que debe subsistir. Sea tan sólo para gozar de la Fiesta Mayor y seguir guardando la herencia que nos ofrecieron y que ofreceremos nosotros a la vez. La estructura, las paredes de esta institución es cuando mejor nos hablan, en estos cuatro días primeros de agosto. Y los músicos que se colocan en estas paredes, músicos tan familiares de los guixolenses, son los que nos hacen gozar más intensamente de la fiesta.

Si. Queda añoranza cuando ellos se van. Queda nostalgia cuando los velámenes han desaparecido y solamente quedan los surcos. Cuando flotan todavía en el ánimo de los jóvenes las últimas cadencias del vals que cerró aquellas cuatro noches de jolgorio.

Cuando, para los pequeños, queda un círculo marcado en el suelo, allí donde antes había unos caballitos graciosos

(Termina en la pag. 3)

SAN FELIU  
DE GUIXOLS  
9 AGOSTO 1956

Núm. 445

Año IX

# AVISO

SAN FELIU DE ANTAÑO

## BATEOS Y VARAS

Pocas garantías de *formalidad* puede ofrecer el encabezamiento del presente comentario, pero siendo ciertos, indubitables, los hechos que presento, bien puedo tomarme la libertad de aliñarlos a mi manera, por mas inverosímil, discorde o disparatada que parezca la relación que pueda haber entre el padrino de un nene y un picador de toros, y, por ende, entre un bateo y la *suerte de varas* de que me valgo para sintetizar el título.

No anduvieron escasos nuestros abuelos en eso de los bautizos, que rodearon, por contra y con bastante frecuencia, de gran fausto y de unos atractivos que difícilmente pueden verse superados en la historia de otros pueblos. No sería hacerles demasiado honor si afirmáramos que el primero de los sacramentos de la Iglesia lo celebraban de manera muy solemne, y que tras sus saludables y regeneradoras aguas solía acometer otro abundantísimo caudal adecuado a las reglas que imperaban en tales acontecimientos. Así, al escudriñar el pasado de nuestra ex-villa, vemos a la mayoría de los bautizos rodeada de novedad y de circunstancias. Sirva de botón de muestra una de aquellas ceremonias cuya comitiva, precedida de brillante música, se dirige al templo parroquial, ataviados los varones con la típica barretina, y luciendo las damas y señoritas preciosísimas mantillas a la española. Y vemos después del solemne acto religioso a los invitados dirigirse hacia un espacioso local donde se sirve un espléndido banquete-cena de un centenar de cubiertos, improvisándose luego un baile a toda orquesta. Distinguimos, también lejanamente, una multitud de chiquillos debajo del balcón del recién bautizado, de donde ha de surgir una espesa nube de dulces y baratijas, acompañada de una no escasa granizada de monedas de plata!

Otros rasgos vienen finalmente a demostrar que en otros tiempos no estaban reñidos los deberes filantrópicos con las pompas a que acabo de referirme. Cierre el lector los ojos y tenga la bondad de trasladarse, volviendo pié hacia el ambiente de tres cuartos de siglo atrás, a una humilde mansión de la calle de la Cruz, donde acaba de dar a luz un precioso niño una mujer a la que hasta el consuelo del marido le falta por estar éste cumpliendo el servicio de las armas. Los vecinos, al tener noticia de lo que ocurre en aquella reducida estancia y de la miseria que en ella domina, porque allí faltan los más primordiales menesteres, acuden todos, sin

excepción de clases, y no solo cuidan de que a la madre nada le falte, sino que deciden apadrinar a la criatura considerándola digna de un bautizo en consonancia con sus humanitarios sentimientos y con las prácticas a la sazón imperantes, siendo padrinos Don Aníbal Barris Iglesias y la Srta. Dña. Angelita Lloveras y Puig, de grata memoria, que espontáneamente convirtiéronse en protectores del chiquillo...

Desengañémonos: los bautizos de hoy no podrían celebrarse de tal manera. Eso que la ciudad moderna tendría por mojiganga significaría gastar tontamente el dinero. Las granizadas de confites y de monedas de plata pasaron a la historia, y tengo yo por cosa cierta que a la gente menuda no le importa ya la cosa de los bautizos. Así, demos por terminado este capítulo.

Volviendo a aquello de la *formalidad* de que en principio se habló, opino que el lector tiene derecho a que se le diga algo que cuadre con lo de la *suerte de varas*. Pues bien: Un buen amigo mío, por supuesto de edad más avanzada que este su servidor, me hablaba tiempo atrás de otro de los acontecimientos que suelen figurar en el catálogo de la existencia; esto es, de cuando se casó. Fuese (¿como no?) a entrar en la luna de miel a la capital catalana en ocasión de las Ferias de la Merced. Al llegar a la gran ciudad una de sus preocupaciones consistió en adquirir entradas para la *primera de feria*. Lidiábanse bravos toros andaluces, datados de enorme poder, figurando en el cartel los diestros *Minuto, Janaro y Fabrilo*...

En verdad, no podría encontrarse en la comarca población con tanta *sangre torera* como la ex villa nuestra. Imaginemos cual sería la estupefacción del citado *ganxó* al darse cuenta, a la salida de las cuadrillas, de la presencia de un apuesto torero de a caballo, un picador de la compañía de *Minuto*, que resultaba ser el guixolense *Peleon*, tan conocido en San Feliu con este nombre que supondremos postizo por no figurar en los santorales. Ese era, según mi amigo, *Peleon Barris*, hombre amante de la aventura y hermano de Don Aníbal, el ilustre, bondadoso y meritorio padrino cuyo recuerdo acabamos de evocar.

Fáltame ahora averiguar si a nuestro *picador* no lo habrían *bautizado* con el al parecer apodo de *Peleon* los de la cuadrilla de *Minuto*. Pero sea de ello lo que fuere el caso es que hubo *picador* y ya verá el lector que he cumplido mi palabra.

J. Soler Cazeaux

# Reflejos PANTALONES

Aunque de un tiempo a esta parte hayan las mujeres adoptado el pantalón como una prenda más de su variado ajuar, bien sabido es que hasta hace poco esta pieza había sido propia del hombre, así como la falda lo había sido de la mujer.

Por eso decimos en ciertas ocasiones aquello de que han gobernado las faldas, o bien de que en tal matrimonio la esposa se ha puesto los pantalones.

Mas tal como van las cosas van resultando inadecuadas estas frases, y ya va siendo hora de buscar otras para expresar los mismos conceptos.

Principalmente en verano se va generalizando la costumbre entre el elemento femenino de lucir el pantalón como indumento deportivo o playero. En los lugares de afluencia turística es donde pueden apreciarse con más evidencia estas innovaciones. Antes eran muy esporádicos los casos en que una mujer se atrevía a salir a la vista del público ataviada con pantalones. Solo lo haría excepcionalmente y en plan de disfraz, convencida de que así los demás también lo interpretarían.

Luego vino aquel conato de masculinización que se llamó falda-pantalón y que lo usaron por primera vez aquellas hembras que paradójicamente se llamaban feministas.

Pero en esto como en tantas otras cosas, lo importan-

te es empezar. Como consecuencia de aquel primer intento algunas se atrevieron más tarde a enfundar sus andaderas con unos holgados pantalones, que si bien se distinguían de los exclusivamente masculinos dejaban ya de tener ningún parentesco con las faldas. Y de esta manera quedó establecida la incipiente costumbre de ser usada indistintamente esta prenda por ambos sexos.

Luego la cosa ya no tuvo remedio: si es que alguna vez lo tuvo y lo necesitaba, que en esto no me meto. De los pantalones largos vinieron los cortos, de los anchos, los ceñidos, y actualmente ya no hay patrón determinado que prevalezca. Cada cual los usa a su gusto y manera prescindiendo, incluso, por parte de algunas féminas, del más elemental respeto a la ética y a la estética.

Y en esto sí que hay que meterse, señores, si es que se quiere mantener un mínimo de decencia pública.

El pantalón en sí no es un atavio inmoral, ni hay por qué tenga que continuar siendo de uso exclusivo del hombre. Justo es decir, además, que en algunos tipos de mujer realza aun más su elegancia. Pero una cosa es lucir unos pantalones, y otra muy distinta utilizarlos para hacer más provocativas ciertas protuberancias que cuanto más tapadas y disimuladas mejor están.—Xavier

# SAGARÓ

Domingo, 12 de Agosto 1956

a las 6,15 h. de la tarde

En la plaza del «Rosera»

XIII CONCURSO DE SARDANISTAS

y X de la Copa Trofeo-Castell d'Aro

Coblas:

«LA PRINCIPAL» de Llagostera

«VICTORS» de San Feliu de Guixols

## PRESIDENCIA

Excmo. Sr. Gobernador Civil,

Excmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial

Sr. Alcalde de Castell d'Aro y Autoridades Comarcales.

## JURADO CALIFICADOR

Técnicos locales y de la Comarca, con la cooperación de Delegados y Asesor musical

## ORDEN DE LA FIESTA

- 1.º - Galop de entrada.
- 2.º - Una sardana «REVESSA».
- 3.º - Dos sardanas de «LLUIMENT».
- 4.º - Una sardana de «GERMANOR».
- 5.º - Sardana para el público.

Sardana «REVESSA».

Premio de 500 Ptas. cedido por la Excma. Diputación Provincial de Gerona, y COPA «Trofeo Ayuntamiento de CASTELL D'ARO».

Sardanas de «LLUIMENT»

Para la 1.ª Sardana:

1.º Premio de 500 Ptas. del Magco. Ayuntamiento de CASTELL D'ARO.

2.º Premio 300 ptas; 3.º 250 ptas; 4.º 200 ptas; 5.º 150 ptas; 6.º 150 ptas; 7.º 100 ptas; 8.º 100 ptas; 9.º 100 ptas; 10.º 100 ptas.

Para la 2.ª Sardana:

CLASIFICACION por méritos folk-lóricos, adjudicándose una COPA al primer clasificado, cedida por el Magco. Ayuntamiento de CASTELL D'ARO.

## HISTORIAL DEL TROFEO

1947. - Colla «VIOLETAS DEL BOSCO», de Barcelona
1948. - Colla «ROSERAR», de Barcelona.
1949. - Colla «LLIRIS BLAUS», de Barcelona.
1950. - Colla «GIRONA», de Gerona.
1951. - Colla «RIALLERA», de Vich.
1952. - Colla «ROSA D'ABRIL», de Barcelona.
1953. - Colla «AMUNT I CRITS», de Gerona.
1954. - Colla «AMUNT I CRITS», de Gerona (adjudicada definitivamente).
1955. - Colla «ROSERAR», de Barcelona (adjudicada definitivamente).

PRACTICANTE

CIRUJANO CALLISTA

DIPLOMADO

## Jesús Mir del Remedio

Afecciones de los pies - Callos - Durezas

Uñas incarnadas

PRÓXIMA INSTALACIÓN

Hospital, 10

San Feliu de Guixols

# DESDE LA CIUDAD DE LOS CONDES

## TURISMO

Hablar de turismo es oír la voz cantarina de la curiosidad si ello lo hacemos en primera persona. Más nuestro intento no para aquí, ya que con la idea de hacer una generalología del mismo pergueñamos esta breve crónica. Turismo ha sido un hecho que con la multiplicidad de medios del mundo de hoy ha convertido a la curiosidad humana en una pasión internacional del conocer y el ver. Curiosidad ya de siempre, desde el alba de los siglos. El hombre del paleolítico era trasumante y cazador, el del neolítico empezó ya a hacer turismo al empezar la exploración con una curiosidad constructiva, de las cavernas a las cuales llevó todo el calor de humanidad que al aire libre y cara los cielos, se perdía entre el fluir luminoso de las estrellas.

El hombre desde su principio al gozar de la libertad de acción de dirigirse aquí y allá, ha intentado hacerlo con el máximo de comodidades, ya sea con el esfuerzo individual, impulso primitivo, ya sea con el esfuerzo colectivo, impulso evolutivo, consecuencia de lo

### SINTONIA

(Viene de la 1.ª página)

*y dóciles. Cuando, para los ancianos y jóvenes también queda, únicamente, un tablado ausente de la cobia.*

*Si. Queda la añoranza de estas cosas que son única y exclusivamente nuestras. Que se llevan en el fondo de nuestro ser y que ni iluminaciones de fluorescente, ni sendas de asfalto, ni voces extrañas ni nada pueden borrar.*

*Por esto seguiremos pensando en el año próximo y el otro y los de más allá y nuestra despedida será: Hasta otro año.*

cual es el conocimiento sistemático a que ha sido expuesto la Tierra desde nuestro principio. Podríamos distinguir, si aceptamos la definición de turismo como «ansia de ver y poseer ya sea en lo material o en el espíritu», tres clases de turismo, el que hace el descubridor, el que hace el aventurero y el turismo que hace el turista, consecuencia moderna de los dos citados al principio.

Turismo de «tour» —vuelta— vuelta, girar alrededor de una idea, de un hecho de un espacio virgen sin hollar, es lo que ha hecho siempre el hombre, es el ritmo que marca la vida, es en fin, la evolución histórica del mismo. Ahora en un breve bosquejo hablaremos de las tres clases de turismo a que hemos hecho referencia en el párrafo anterior.

En el descubridor el ansia de poseer para sí o para otro está más acusada que el ansia de ver. El que descubre va guiado por un instinto imperativo que casi diría le arranca de la vida de método, para lanzarlo en brazos de la incógnita, de un trozo de tierra desconocido. El descubridor es a más de un hombre de acción dispuesto a superar todo contingente desfavorable, un idealista que ve sus ideales conseguidos, cuando su inquietud saturada de logros, ha obtenido un ritmo nuevo en un suelo y unas mentalidades vírgenes a todo pertrecho de equilibrio de cultura, el cual ya sea por su ética o religión desconocían.

El aventurero goza con el ansia de ver nuevas tierras de poseer para su contemplación lo ignorado, siendo en todo momento un espíritu inquieto al que es imposible comprender la vida por los cauces ordenados y metódicos de un temperamento afincado en una idea única o en una norma de vida estable. En el aventurero convergían todas las ansias de ver y conocer de un pue-

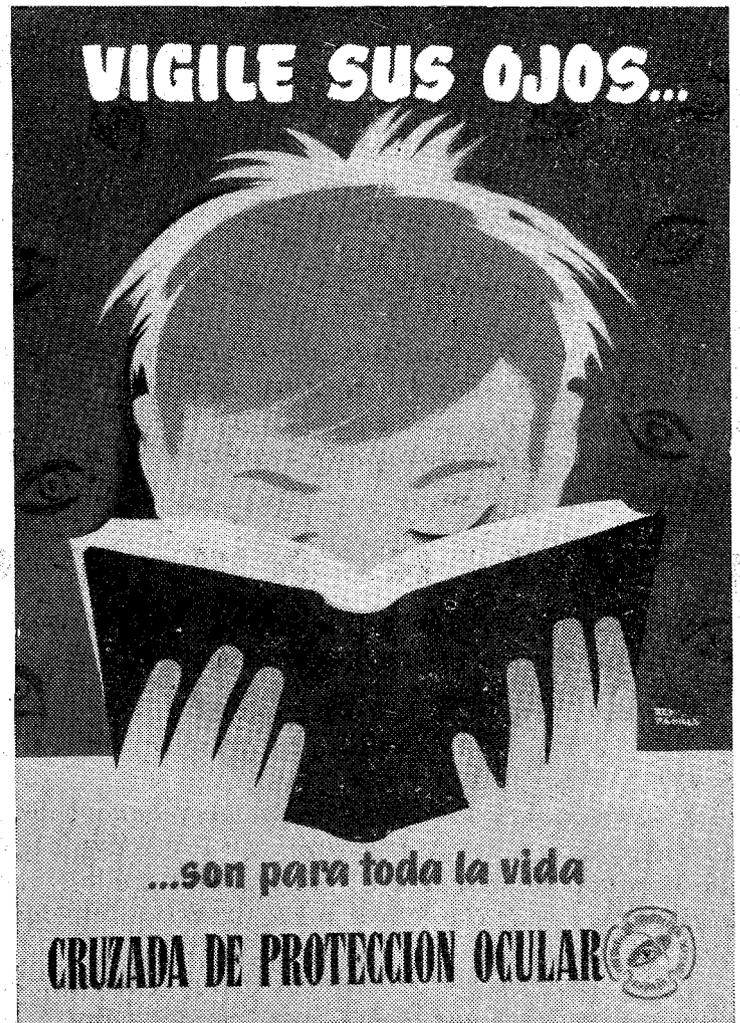
blo, en las épocas en que los viajes sistemáticos y ordenados de nuestro siglo XX, eran costosos, y cuyo ensamblaje equivalía a una verdadera aventura llena de riesgos y de peligros a la cual el espíritu de la raza encarnado en un hombre se disponía a salvar, para saturarse de aires nuevos y de cielos de un azul inestable, en los que a veces amanece impensadamente la muerte. Marco Polo, el veneciano, es un ejemplo típico de aventurero inquieto y osado que ha dejado su nombre a la posteridad por sus impresionantes periclos, valorados infinitamente por haberlos realizado en aquel siglo XIV en que las comunicaciones y el confort en los medios locomotivos, no eran ciertamente los de nuestro siglo XX.... Su obra «El libro de Marco Polo» es un documento precioso en lo que se refiera a las

leyes y costumbres orientales».

El turista del siglo XX es un aventurero moderno, todo lo lleva metodizado y las sorpresas las encuentra preparadas, no surgen de forma espontánea tal como era ley al que salía antaño «en busca de aventuras».

El turismo es un arma de varios filos y con él la inteligencia entre los pueblos se allana, formándose sólidos lazos de amistad que la convivencia en común entre el aborigen y el turista convierten en envidiables vínculos que pueden asegurar la paz entre las naciones y la comprensión entre las razas. El turismo podría ser el símbolo inteligible de nuestro siglo, siendo con los lazos de intercambio de cultura los medios más eficaces para sanar el inquieto y bélico espíritu de nuestra hora.

**[LUIS BOSCH C.]**



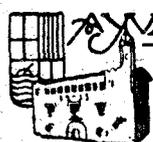
**VIGILE SUS OJOS...**

*...son para toda la vida*

**CRUZADA DE PROTECCION OCULAR**

La Cruzada de Protección Ocular dedica su primera etapa a los niños de edad escolar. Compendio de los fines que preconiza es el magnífico cartel que reproducimos y que se reparte profusamente por todos los centros escolares de España.

# EXTRACTO



de los acuerdos adoptados en la sesión ordinario del día 6 Julio de 1956.

Aprobación minuta del acta anterior.

Recabar datos y antecedentes para concertar cantidad con el Sindicato Nacional del Seguro, por haber sido denunciado el contrato vigente.

Conceder cinco permisos a otros tantos feriantes, para instalarse durante la Fiesta Mayor, en la Explanada del Parque municipal.

Designar como punto de partida de excursiones y como terminal para los autocares del Sr. Vila de Gerona y Font de ésta, el final del Paseo del Mar, en la calzada de tránsito cercana al Palacio municipal.

Reiterar la prohibición de venta de hielo de importación al menudeo.

Autorizar e inaugurar oficialmente una Exposición retrospectiva en la Escuela municipal de Artes y Oficios con motivo de solemnizar el 60 Aniversario de la fundación de dicho centro docente.

Dar el trámite correspondiente a la Memoria sobre el Estado económico del Ayuntamiento, referido al año 1.955 redactada por D. José Badosa Padrosa, Interventor municipal de fondos.

Aprobar un expediente de suplementos de crédito y su exposición pública.

Conceder una gratificación a un tratadista por sus trabajos de divulgación de temas forenses, por importe de 4.000 Ptas.

Continuar en la relación de funcionarios gratificados en sesión de 23 de marzo pasado, a D. Pedro Ciurá Pou con la misma cantidad concedida a sus compañeros de igual clase y categoría.

Interpretar en la forma acordada, el contrato de arrendamiento de las columnas publicitarias.

El enterado sobre las fechas del 4 y 5 de agosto para las Tiradas Federativas al Plato.

Asistir en corporación a los actos del XX Aniversario del G. M. N.

El enterado del resultado de la suscripción para la Junta local de Turismo, la nueva fecha de actuación de la Banda municipal de Carcassonne, y que en la próxima semana comenzarán las audiciones semanales veraniegas de Sardanas.

# EXTRACTO

de los acuerdos adoptados en sesión de la Comisión Permanente del día 13 de julio de 1.956

Aprobación minuta de la anterior.

Aprobación relación de cuentas semanales por 26.428,25 Ptas.

El enterado de la toma de posesión del nuevo Sr. Alcalde de Olot, y del agradecimiento del Presidente del Comité ejecutivo organizador de la Feria oficial e internacional de Muestras de Barcelona por los trabajos efectuados por el Comité Local.

Dejar sobre la mesa hasta que cumpla determinados requisitos, la instancia sobre petición de permiso para apertura de una Casa de Huéspedes solicitada por Doña Carmen Isern, a instalar en la Calle Especieros 24.

Conceder al C. E. Montclar una Copa-trofeo para el II Concurso-Exposición de Fotografías, y cederles el patio central del Palacio Municipal desde el 15 al 30 de Septiembre, donde celebrarlo.

# DIETARIO

Autorizar al empresario el Salón Novedades para que pueda instalar un foco lumínico a base de gases mercuriales, frente a la escalinata del local, los días de espectáculo en dicho local.

Reiterar la prohibición de tirar basuras y residuos en la Riera del Monasterio y procurar que las aguas residuales de las casas afectadas por aquella Riera, empalmen a la red general de alcantarillado.

Informar favorablemente la solicitud de D. Pedro Albó Cassá, para que se le conceda autorización gubernativa para cantar los concurrentes, pescadores y confertulios, en la forma tradicional, en su café-bar

de Plaza de España 13.

Desestimar la pretensión de D.<sup>a</sup> Narcisa Brull Roig por extemporánea, de que se le rebaje el Arbitrio municipal sobre riqueza urbana, por falta de prueba documental y por haber transcurrido con exceso el plazo de reclamaciones contra dicho Padrón.

Conceder un permiso para instalar un camping cerca de la caseta de arbitrios municipales de la Carretera de Palamós, a Don Melchor Baixas de Palau.

Autorizar obras a D. José Cullerell Parés, para ampliar un almacén y construir muro de cerca, y a D. Joaquín Ortega Artero, para abrir dos ventanas en su calle Bartrina núm. 26.

*Lo que no se pierde*

Durante los últimos días han sido depositados en el Cuartelillo de La Guardia Urbana, por Pedro Durán una chaqueta blanca, Carmen Sala una cartera con documentación, un bolso con varios objetos señora, M.<sup>a</sup> Dolores Jordán una chaqueta punto negra, Isidoro Garcia un brazalete, Juan Basart una llave, una bolsa peine por Esperanza Manzano, Teresa Cervera una chaqueta blanca, una llave con cadena Jorge Oller Bofill, un zapatito blanco por Victoria Juella y María Esmiral, una cartera con lápices por la Guardia Urbana, el sereno Tubau dos bicicletas, José Guardia una llave, Fernando Quintero, José Gay y Francisco Antonio una bicicleta, el sereno Sicart una bicicleta, Conchita Molinas una llave, Juan Soler una chaqueta blanca, una gorra blanca por Angelita Ginesta, una llave y una chaqueta blanca por Enrique Aguila, Amado Canadell unas gafas, Teresa Castelló una llave, Antonio

Ribas un guante señora, Juan y M.<sup>a</sup> Teresa Auladell un pitorro manga, Benito y Miguel Lloveras un monedero blanco, Melchor Catá unas gafas con estuche, María Bou un pendiente fantasía, Enrique Cervera una mantilla, Victor Raurich un reloj pulsera encontrado en

**Transportes J. VIDAL**

Carga y Encargos para BARCELONA

**Félix Remus Rodá**

Algabira, 95 - TELEFONO 126

Instalaciones de:

ELECTRICIDAD

CALEFACCIÓN

RADIO

SANEAMIENTO

Un Jerez de Postín

**FINO COQUIN**

De Mayo a Mayo

**DON PELAYO**

Pruebe y compare...

**O. CASELLAS**

PINTURA - DECORACIÓN

S. Pol, la guardia nocturna una bicicleta. Victoria López un monedero con metálico, una mantilla azul, Maria Clapés una llave. Alfonso Hereu un pañuelo fantasía, Isabel Costa un zapatito, Carmen Puig una llave. Carlos Asencio una toalla blanca. Ignacio Termes una llave José M<sup>o</sup> Sánchez Vera una cartera viajante; la Guardia nocturna una bicicleta y un mantel, la Guardia diurna una llave y un monedero con metálico, Maria Barnés Vidal dos llaves, la Guardia diurna una carterita papel con tikets travesía Calais Dunkerque, Roser Guitó un zapato goma, dos llaves con llavero, Juan Bargas unas gafas blancas, José Taberner un llavin, José Fernandez un pendiente con piedras negras, Antonio Moreno una llave, Pedro Buxó Rourich un jersey, el guarda coches Fco Fernández y el guardia Guerrero 1500 ptas entregadas a su dueño, Rosa Ginesta una llave coche. Carlos Doménech una cartera con cromos 5 ptas. y una fotografía. Josefa Fernández una llave. P. Fonta-

net y J. Maurí una llave, un pendiente Tomás Anglada de Gerona, un monedero con un collar de perlas un anillo y tres pesetas.

## NOTICARIO DEL MAR

**Semana del 23 al 30.**—Esp. «Corazón de Jesús» entrado en lastre de Barcelona. despachado para dicho puerto con aglomerado; E. «Monte Corona» con carga general de Sagunto. despachado con carga general para Barna; Holan. «Aeneas» c. g. Palamós. destino Valencia, con c. g; Esp. «Isla Columbreter» lastre desde Valencia. carga mineral para Bilbao; Esp. Verge del Remei» con sal. de Santapola, salido en lastre para Barna; E. Mari Carmen» corcho de Algeciras c. g. para Barna; Alemán «Jason» c. g. Barna. salido con c. g. para Tarragona; E. «Condesito» c. g. Tarragona destino Palamós, con c. g.

**Semana del 30 Julio al 5 Agosto.**— E. «Playa Pregona» c. g. Cádiz lastre para Barna; E. «Juan Riba» con corcho de Algeciras, salido en lastre para Balcarca; Inglés «Villegas», c. g. Barna. salido c. g. Tarragona; Esp. «Llevantino» tránsito desde Palamós, salido con corcho para Barna; E. «Rada de Ibiza» madera de Huelva. salido en lastre Barna; E. «Atlante» entrado con carbón. procedente de Ceuta. y despachado para Palamós, con carbón.

## MOVIMIENTO DEMOCRATICO

**Nacimientos.**—Joaquín Molano Escribano; Maria Concepción Cambroner Costart Carmen Calvet Darder; Ana Maria Martell Martorell.

**Defunciones.**— Tomas Codinach Baró. Monserrat Bagué Baza.

**Matrimonios.**— Antonio Torrealba Giménez con Aurora Garriga Hernández.

## ¿Dónde está el secreto, en la cabeza o en los pies?

Esto parecen preguntar los visitantes extranjeros cuando contemplan a nuestros jóvenes y viejos bailando la sardana.

¿Es difícil? ¿Es fácil? parecen preguntarse unos a otros cuando contemplan las pies de los sardanistas. ¿Probemos? Y tratan de seguir los pasos de ellos y no lo consiguen.— «It is hard»—, le oí decir a una señorita inglesa, linda por añadidura, a sus amigas de turismo, al hacer la prueba. —Si señorita; es difícil. Pero si se lleva los aires de esta costa, de este mar Mediterráneo; si se goza de la alegría de que gozan nuestras lindas y gráciles mozas, entonces resulta fácil el bailar la Sardana.

Confúndase Vd., linda inglesa, con nosotros los sardanistas. Llegue a afincarse en esta costa, como su compatriota que escogió marido catalán en la risueña Tossa de Mar, y verá entonces como no solamente sabrá tener las notas de nuestra danza en la cabeza y los pies, sino hasta en el corazón.

## Los modernos Marco Polo

¿Qué deben poner en su libro de las maravillas, estos modernos Marco Polo que nos visitan?

Quizá esto: son gente muy laboriosa y muy resistente. Porque van a dormir muy tarde y se levantan a las siete y media de la mañana para ir al trabajo. Si es día de fiesta y mayor entonces van a la cama cuando ya clarea, porque es cuando se terminan los espectáculos que han empezado a medianoche.

Probablemente esto de no sentir apego a la cama en ellos, se debe a aquello de que «en el lliit s'hi moren» y por esto descubrimos en esta gente un afán de vivir el día. De gozar de la vida.

La siesta. ¡Ah! Esto es una palabra que a nosotros, los extranjeros, nos hace mucha gracia y cuando venimos a disfrutar de unos días de vacaciones en este país procuramos seguir una costumbre. Pero resulta que para ellos, los que visitamos, solamente existe esta palabra en el diccionario. Hace tiempo que la siesta los dejó.

Existen cosas muy curiosas entre esta gente. Es el país de los contrastes. Mientras por un lado son muy meticulosas, sin tacha, por otro lado se pasea, por ejemplo, un carro de basura al mediodía o a la una de la tarde, en pleno sol o bullicio playero, por allá en medio del jardín municipal, haciéndole la competencia a las flores.

Tienen a gran orgullo, y lo consiguen, coordinar el tránsito rodado sin entorpecimientos, con maestría. Sin importar que este tránsito llegue a proporciones extraordinarias. El tesón de los encargados del mantenimiento de este orden es superior y consiguen esta finalidad ejemplar.

Al lado de esto, siempre hay un niño o niña, un Pepi o Pili, que le gusta sobresalir pasando con su «bici» por direcciones prohibidas. Duro con ellos.

Lorens

## Transportes Reunidos S. L.

Paquetería - Encargos - Carga general - Camionajes

CONSULTE PRECIOS E ITINERARIOS a:

San Juan, 15 - Teléfono 24 - SAN FELIU DE GUIXOLS

Barbería **BASART**

Novedades **GRAU**  
Rutlla, 19 - Teléfono 226

**STILO**  
PINTURA - DECORACION  
A. Guimerá, 6

Fábrica de GASEOSAS y SIFONE  
**CERVERA** Cerveza DAMM

Aguas carbónicas  
*La Mascota*

PASTELERIA  
*La Vienesa*

**Accidente de tránsito.**— El pasado domingo día 5, a las once de la noche, el joven José Serrats, mecánico del Garaje Baus, montando una mobilette, chocó con un turismo alemán, en el Paseo del Mar frente al «quiosco», resultando con magullamiento general y heridas profundas en la cara, y graves desperfectos en la mobilette. El coche registró bolladuras sin importancia. Por el Juzgado Comarcal, han sido practicadas las diligencias pertinentes.

**Próxima inauguración del Bar, en la Estación-Servicio.**— Se hallan en estado muy avanzado, las obras de construcción de un bello y confortable Bar, en la parte posterior de la Estación-Servicio de Campsa, instalada en el Rincón del Pescador.

Se prevé su inauguración para finales de esta primera quincena de Agosto.

**Clausura de la II Exposición de Artistas Locales.**—

En la presente semana, ha sido clausurada la II Exposición de artistas y artesanos guixolenses, instalada en el magnífico marco del Patio de nuestro Ayuntamiento.

Su clausura estaba anunciada para el Domingo día 5 habiéndose debido prorrogar unos días, en atención al numeroso público que seguía desfilando en los últimos momentos.

Este año, al celebrarse la exposición en pleno verano, cosa que agradecen los expositores al Magco. Ayuntamiento, ha tenido mucho mayor éxito que en el anterior, en que la ofrecieron a finales de la temporada estival.

Figuran en esta II Exposición óleos de A. Bussot, Manera, F. Carreró, J. Cosp, J. Viñals, María Pou, Gertrudis Romaguera, Albertí, O. Casellas, Torrent Buch y Ponsjuan. Han podido admirarse igualmente, naves en miniatura y dioramas del maestro modelista Santiago Guitó, así como naves y barcas en miniatura, del modelista Manuel Bargueño. También en la nave central de dicho Patio, se pudo apreciar la labor de frivolité, de María Verrié Sala; Enca-

jes de bolillos, de Dolores Más; Mosaicos pintados, de la joven María Rosa Rosell Mas; y trabajos en madera, del artesano J. Gironés.

En el vestíbulo de la parte del Paseo del Mar, nos han ofrecido obras los acuarelistas E. Alamar, R. Matas, Serrats Oller, Miralles Parera; de éste, Ferrer y Grau, unas bellas postales figuraron, además, junto a una feliz realización del dibujante Narmas, llena de actualidad. Figuraron también dibujos de Juan Bordás, Miralles Parera y Ferrer y Grau.

Las personalidades y público en general, que han desfilado por el recinto, han elogiado altamente la instalación y a los artistas, quienes han visto adquirir varias de sus obras, siendo los destinos: Bélgica, Suecia, Francia, Cuba y numerosos guixolenses; lo cual implica un reconocimiento al mérito de nuestros artistas, los cuales, es de esperar, proseguirán en su labor ascendente y nos ofrecerán D. m. el próximo año, una verdadera prueba de esta podríamos llamar escuela guixolense, por cuanto tenemos verdaderos artistas, que saben captar maravillosamente nuestro incomparable litoral, y nuestros paisajes todos, tan llenos de colorido, que se prestan a ser plasmados en la diversidad de tendencias y formas, de todo lo cual hemos tenido buen exponente de esta II Exposición, ya clausurada oficialmente.

**Del concurso infantil de dibujos.**— Durante los días de la Fiesta Mayor, y hasta el mismo día del Fallo, pueden verse los trabajos presentados a este I Concurso Infantil de Dibujos, convocado por la Sociedad Recreativa «Nuevo Casino La Constancia», en su Salón de Fiestas, siendo libre la entrada.

El fallo del jurado, y reparto de premios, tendrá lugar D. m. el día 15 festividad de la Asunción de la Virgen, a las 12'30 h. en dicho Salón.

Han sido presentados treinta y dos trabajos, entre las dos clasificaciones y han sido

concedidos seis premios e igual número de accésits.

**La novillada aplazada tendrá lugar el domingo día 12.** La novillada organizada para el pasado Domingo día 5 y que a causa del tiempo reinante fué suspendida en la mañana del mismo Domingo, tendrá lugar el próximo, día 12, con igual cartel.

Los diestros para esta gran novillada, que tiene como cosa variante el que los precios se han reducido, siendo la entrada de sol de treinta y cinco pesetas, frente a las sesenta del día de Chamacó. José María Clavel, Antonio Martínez Sanluqueño y Juanichu García Torres, con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros.

**¿Adiós a la fiesta?** En la mayoría de las ciudades, villas, pueblos, salvando las capitales, al terminarse la Fiesta Mayor, desaparecen seguidamente las barracas de los feriantes y queda nuevamente en silencio la población.

En aquellas poblaciones que tal acontece, pueden decir en este sentido. ¡Adiós, a la Fiesta Mayor! por cuanto es la única vez al año que la visitan.

En la nuestra, no es que nos visiten dos veces, o tres, sino que pasan dos meses aquí, anticipando y prolongando éste ¡Adiós, barracos de ferias!

Este año, se han instalado en el recinto ferial las siguientes atracciones: Canadá Circus, Teatro Rex, (varietés), 1 boleadoras, 3 Caballitos, 9 barracas de tiro, 1 «Alta Mar» 2 paradas de pesca de tortugas, 3 barracas de juguetes, 3 Quioscos, 2 pim, pam, pum,

una instalación de barcas y 5 barracas de diversos aparatos feriantes de maleta, que fueron varios en los días de Fiesta Mayor.

**Bello gesto del Sr. Juncá,** Dispuestos siempre a decir la verdad sobre las cosas, — lamentamos nuestros yerros, que los tenemos como todo mortal — no podemos menos de anotar en nuestro Dietario, el bello gesto del propietario de la Pista de Autos de choque, Sr. Juncá, quien viene patrocinando un buen número de audiciones de sardanas en el Paseo del Mar. Audiciones que se prolongan por toda la presente semana.

Es de elogiar tal proceder, en quien no tiene un beneficio directo sobre las audiciones, cual ocurre en los bares y cafés, que dicho sea de paso adoptan una posición poco beneficiosa.

**Concierto para el día 19.** El anunciado concierto por la banda de Carcassone, tendrá lugar el domingo día 19 del presente mes, por la noche y como probable y magnífico marco, resguardado del fresco aire marino, será la Plaza de España el lugar apropiado

Con ello se dará vida a una plaza que, con ser bella, tenemos muy olvidada.

Sería magnífico que para aquella fecha pudiésemos lucir ya la iluminación de las farolas que se están instalando en la misma. Esperemos, que la esperanza es algo que nunca debe morir.

**GARAJE CENTRAL**

**SE GRATIFICARÁ  
DEVOLUCIÓN, CADENA  
(NO ME OLVIDES)  
CON INICIALES N. A.  
Perdida el día 2 noche**

ENTREGAR A

**S. OLIVERAS**

BAJADA MEDICOS, 1

**VENDO**

**5 VESANAS BOSQUE  
Y PEQUEÑA VIÑA  
en Vall-Ilóbreaga**

Razón: Bruch, 148 - Entlo. 2.ª

**BARCELONA**

# Panorama Deportivo y Taurino

Este verano, a falta de actividad deportiva, gracias a la Plaza de Toros «España Brava», cada día festivo tenemos acontecimiento, que pone a nuestra ciudad a la altura de las más importantes aglomeraciones turísticas. No obstante, el día 29 del pasado Julio tuvimos toros y fútbol. El Badalona arropado como un primerísima Tercera División, nos rindió visita, y pudimos presenciar un entretenido encuentro, en el cual se impusieron los visitantes, por el resultado de 6 a 3.

El mismo domingo fué presentado un bonito cartel en la plaza de toros guixolense para culminar el miércoles día 1 primer día de la Fiesta Mayor «ganxona», con la presentación del gran Chamaco, el cual en su último

enemigo, que fué también el que cerró plaza, hizo desbordar de entusiasmo al respetable, por su soberana faena, prodigando el valor a raudales. Un aliciente más para nuestra querida ciudad, donde el forastero está rodeado de grandes bellezas y diversiones, que hacen su visita poco menos que obligado.

Para el próximo domingo está anunciada la selecta novillada que tuvo que aplazarse el pasado domingo, por la inseguridad del tiempo.

Torearán los celebrados matadores: José M. Clavel, Antonio Martínez Sanluqueño y Juanichu García Torres.

Los novillostoros son procedentes de la ganadería de Dn. Cándido García de Salamanca.

PEPE



## GRAN LICOR ESTOMACAL BONET

Telefunken - Bru - Pinguino  
RADIOS LAVADORAS NEVERAS

Las más acreditadas marcas para la comodidad en su hogar, en venta exclusiva en

ESTABLECIMIENTOS

**I. ROCA**  
Clavé, 8

Instalaciones de Lampistería, Electricidad, Saneamiento, Calefacción, Luminotecnia.

### THE LONDON & LANCASHIRE

Cia inglesa de seguros generales

“MADRID S. A.”

Seguros incendios, marítimos, responsabilidad civil etc.

Dirigirse a: **FELIX CANET BASART**

Penitencia, 11

SAN FELIU DE GUIXOLS

# MONT-FERRANT

...mi viejo amigo

**Fernando FEBRER**

PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

Economía y perfección en los trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso  
Algabira, 98 Encargos: Tel. 285  
SAN FELIU DE GUIXOLS

LAMPISTERIA

de  
**José Taulé**  
Instalaciones eléctricas y de agua. Especialidad en trabajos de hojalatería.

Para encargos:  
Garrofers 42 - P. Bonavía  
Cruz 27. 1.º - A. Morales

**CAMARFI**

Todo en Plásticos

**Agua de MALAVELLA**

Representante EBASTIAN MESTRES

Hostal de La Gavina

Hotel “LES NOIES”

**CAMARFI**  
Todo en Plásticos

Una máquina de lavar ropa para ser buena de verdad debe lavar sin dar vueltas a la ropa, que es cuando se estropea.

LA UNICA LAVADORA ESPAÑOLA CON ESTE SISTEMA ES LA

“Edesa”

construida según modelos «General Eléctric» y con certificado de la A. E. E.

Pida detalles y una demostración al Distribuidor

**JUAN PUIG**

Mn. J. Verdaguer 13

San Feliu de Guixols

**PARASOLES TOALLAS PLAYA**



**Coqueta**

LA PRENDA DE MODA ELEGANTE-PRACTICA  
4 usos distintos

**CAMARFI**  
MAYOR 43  
SAN FELIU DE GUIXOLS

ARTICULOS PLAYA-CAMPO-DEPORTES

Durante unos días ha acampado en la montaña de San Elmo, la Agrupación Gerundense de Exploradores Españoles, dando, con sus canciones y ejercicios, propios de dicha organización juvenil, una animación extraordinaria, a aquel privilegiado paraje.

Lunes y martes de esta semana actuó en el teatro Novedades, la compañía del teatro Romea de Barcelona, dirigida por el primer actor Enrique Borrás, poniendo en escena «TERRA BAIXA» y «EL FERRER DE TALL». Aparte la destacada interpretación que, de los principales personajes, dió Borrás los demás componentes de la compañía no ayudaron al éxito de la representación que, por tal motivo, defraudó completamente al público que asistió a ambas sesiones.

Por una renombrada editorial Barcelonesa, ha sido puesta en circulación el volumen —EGLOGES i altres POEMES— del malogrado autor poético, Rdo. Juan M. Feixas, coadjutor que fué de esta parroquia.

Aprovechando la época veraniega, los locales de cine, proceden al repintaje y saneamiento de los mismos, atendiendo a las órdenes dadas en tal sentido por la comisión municipal de Sanidad. Idénticos trabajos se realizan en las Escuelas Municipales y demás Centros Docentes.

El miércoles por la noche, se desencadenó un fuerte temporal que duró escasas horas y que puso en peligro algunas embarcaciones de pesca de la playa y dos yates de recreo surtos en el puerto. Afortunadamente la cosa no pasó de la consiguiente alarma. Se atribuye el raro fenómeno a un movimiento sísmico acontecido en el mar cercano a la costa.

## DORA VARONA

Por las rutas del Atlántico un barco, que se llama Santa Mario (¿será este nombre como un presagio?), lleva camino de su patria a la eximia poetisa cubana Dora Varona.

La conocimos en la fiesta de despedida que la ofreció el Instituto de Cultura Hispánica. Allí la Embajada de Cuba en pleno, presidida por el Sr. Embajador, Don Alfredo Sánchez Bella, director del Instituto y los miembros más representativos del mismo. Y muchos poetas y escritores. Entre ellos, Gerardo Diego, Cancha Lagos, Alberto Insua, el Conde de Foxá... Hablaba con este último cuando nos dirigimos a ella. Dora Varona — muy joven, muy bella, muy cordial — nos promete que nos verá al día siguiente.

—¿Dónde?— preguntamos.

—A mis amigos, siempre les recibo en casa.

Agradecemos sus palabras en todo su valor, y prudentemente nos retiramos. La señorita Varona se debe hoy al homenaje que se la tributa. Mejor dicho, a las ilustres personalidades que enaltecen el sencillo y emotivo acto con su presencia.

\* \* \*

Nos recibe en un sobrio y confortable despacho. Nuestra anfitriona viste discretamente de negro. Es morena, de tez pálida y ojos inmensos. Una auténtica belleza cubana. Lo que más nos sorprende de su persona es su larga y abundante cabellera y su extrema juventud. A ambas cosas hacemos referencia y ella nos informa a este respecto.

—Llevo este peinado desde los dieciséis años y me parece que tengo para rato. En cuanto a mi edad... Ahora si que puedo decirselo, pero... dentro de cinco años, ¿que haré con su interviu?

—Ingeniosa respuesta.

Mi interlocutora se ríe y yo pregunto ahora:

—¿Qué tiempo ha permanecido en España?

—Tres años; casi exactamente.

—¿Qué le trajo a nuestra patria?

—Una beca que gané con mi primer libro de versos, «Rendija al alma»; que se publicó, allá en la Habana, en 1952.

—¿Muy temprana su vocación literaria?

—Yo diría que despertó conmigo. Ella es casi desde que soy yo.

—Concretando. ¿A qué edad empezó a escribir?

—Tenía siete años cuando hice mis primeros versos. Aun los conservo. Porque mi padre, profesor de Literatura y escritor, los estimó en todo lo que encerraban de promesa.

—¿...?

—Desde entonces no volví a escribir hasta los doce años, en que, escuchando una lección y en la cual el maestro explicaba los eclipses, me sentí movida a escribir un largo romance, que titulé «Eclipse». Luego fui yo la que me «eclipse» por unos dos años más y de aquí en adelante, comencé a producir con sólo meses de silencio.

—¿España ha sido propicia a su inspiración?

—Este es país de sabores fuertes y contrastados. Aquí me he sentido el ser más desgraciado de la tierra y también el más dichoso.

—¿Se enamoró de algún español?

Los ojos inmensos de Dora Varona se abren aun más para fijarse, entre furiosos y divertidos, en los míos. Yo sostengo la mirada «valientemente». Esa mirada, que alguien calificó como capaz de hacerle confesar su historia a una piedra de las ruinas romanas. Pero presiento que esta vez van a tornarse los papeles. Son unos segundos de tensión. Al fin, mi interlocutora se decide a hablar.

—Esto de ser entrevistada por una mujer es cosa muy seria —dice y una amplia sonrisa anima su rostro,— porque a donde llega la curiosidad femenina no llega nada. Sólo le responderé, que saben ser muy hombres. Y cuando se cuelan en el corazón de una

mujer, es para no marcharse o para no dejarlo latir en paz. No hay que olvidar, que aunque exista el D. Juan de Mollière, el mejor es el de Zorrilla... y es español.

Otra ingeniosa respuesta. Aparentemente he fracasado. Pero no me doy por vencida, Lo preguntaré de otra manera Veamos:

—¿No la ilusionaria tener su hogar aquí? Porque supongo será partidaria del matrimonio.

A Dora Varona le falta muy poco para gritar.

—¿Qué pregunta tan difícil exclama.— No me opongo al matrimonio... desde ahora. Un hogar es algo muy necesario, con lo que toda mujer sueña. Me ha dado siempre temor pensar en que mi hogar llegue a fijarse —por ser junto a un hombre español— en esta tierra; porque he observado el papel que ocupa la mujer española dentro de su hogar, sus pocos derechos y ventajas.

—¿Es cierto que piensa escribir un tratado de la felicidad?

—¡No! Tendré que vivir más para escribirlo. Pues opino que quienes mejor pueden hablar de la felicidad, son los que más hondamente conocen el dolor.

—¿Y ya qué hablamos de escribir, su producción española a que se extiende?

—He concluido dos libros de versos, «Hasta aquí otra vez» y «Bajo Dios». Y tengo mi ilusión puesta en dar cima a una narración en prosa, que titulo «La España que vi en tres años».

—¿Tema?

—Pues entrevistas e impresiones españolas.

—¿Entrevistas?

—Sí. Aquí me hice periodista.

—¿Visitó toda España?

—No. Y es un dolor que me llevo.

—¿Volverá?

—Mi corazón así lo espera.

—También el nuestro.

Florencia María Ortiz